

REVEL® CONCERTA²™

Caisson de graves B10
Mode d'emploi



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bouchez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne détournez pas l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre.
Une fiche avec mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont conçues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas correctement dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à son point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez seulement des compléments/accessoires spécifiés par le constructeur.
12. Utilisez l'appareil seulement avec le chariot, pied, trépied, support ou table spécifié par le constructeur, ou vendu avec l'appareil. 
Lors de l'utilisation d'un chariot, faites attention en déplaçant l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter des blessures dues à un basculement.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Confiez tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des projections et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
16. Lorsque la prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement, l'appareil déconnecté restera prêt à fonctionner.
17. AVERTISSEMENT : cet appareil doit être connecté à une prise secteur avec une connexion à une mise à la terre de protection.



L'éclair avec un symbole fléché se trouvant dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée au sein du produit qui pourrait être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution d'une personne.

Avertissement : pour éviter les décharges électriques, n'enlevez jamais le couvercle (ou le dos) car aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.



Le point d'exclamation se trouvant dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de consignes d'entretien (révision) et d'utilisation importantes dans la documentation accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Température de fonctionnement de 35°C.

PRÉSENTATION DU CAISSON DE GRAVES REVEL® CONCERTA 2™ B10

Merci d'avoir acheté le Revel Concerta 2 B10, un caisson de graves actif hautes-performances qui complète parfaitement les enceintes de la série Revel Concerta 2 pour la musique stéréo ou les systèmes de divertissement de cinéma à domicile. Les réglages du B10 vous permettent d'optimiser ses performances dans tout système et pièce d'écoute.

Équipé d'un haut-parleur grave de 254 mm (10") disposant d'une course crête à crête de 26 mm (1-1/2") et piloté par un amplificateur de 800 watts, le caisson de graves B10 reproduit des graves profonds et réalistes avec une très faible distorsion, même aux fréquences les plus basses et pour des niveaux de sortie élevés.

Le haut-parleur grave propriétaire du B10, qui associe une forme et des fonctions supérieures, est construit avec un diaphragme en fibre de polycellulose pour une grande solidité aux niveaux de sortie élevés. La suspension intérieure utilise un mélange Corex/coton très résistant et une géométrie optimisée pour une meilleure linéarité. Le moteur est un système à aimant céramique de grande dimension. Un enroulement acoustique en cuivre de 50,8 mm (2,6") est enroulé sur une bobine en Kapton® pour une maîtrise de la puissance impressionnante et l'absence de compression. Le noyau central à évent facilite la dissipation thermique, en permettant une maîtrise de la puissance élevée plus efficace et une faible compression.

Le caisson B10 se compose de parois en panneau de fibres de densité moyenne (MDF) et de nombreux renforts internes afin de réduire les colorations qu'il induit. Des pieds à patins de caoutchouc sont fixés au bas du caisson pour une stabilité optimale, ils permettent des installations sur toute surface de sol.

Depuis 1996, la marque Revel est à la pointe de la conception des enceintes. Soutenue par la recherche étendue et les capacités de conception de Harman International, les enceintes série Concerta 2 de Revel profitent d'outils de développement de pointe, tels que :

- Un laboratoire d'écoute multicanal qui permet des tests d'écoute en double aveugle.
- Un interféromètre à laser permet une analyse détaillée des haut-parleurs et des caissons.
- Plusieurs grandes chambres anéchoïques autorisent des tests et des mesures précis.
- L'analyse par éléments finis permet une modélisation avancée des enceintes.
- Un appareil de stéréolithographie facilite l'obtention de tolérances serrées.

À la suite de la fière lignée des enceintes des séries Revel Ultima™ et Performa™, ce caisson de graves renforce encore la réputation de Revel pour ses enceintes et caissons de graves de haute qualité aux performances élevées.

POINTS FORTS DU B10

- Capacité de haut niveau de sortie avec une faible distorsion
- Haut-parleur grave à diaphragme en aluminium anodisé propriétaire de 254 mm (10")
- Amplificateur intégré 800 W RMS
- Entrées RCA niveau ligne
- Structure de moteur de haut-parleur grave avancée
- Grande bobine acoustique pour une large gamme dynamique sans compression
- Commutateur de phase
- Commande de fréquence passe-bas
- Commandes d'égalisation paramétrique de pièce
- Style de caisson élégant avec finitions peintes

POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES

Sous 300 Hz, les emplacements de l'enceinte et de l'auditeur ont un impact profond sur la reproduction du son. Toutes les pièces ont des ondes stationnaires, qui sont accentuées ou diminuées à certaines fréquences. Leurs structures complexes peuvent se combiner pour introduire une coloration sonore intense des basses fréquences.

Les commandes d'égalisation du Concerta 2 B10 peuvent contribuer à compenser ces effets, mais aucun système électronique ne peut compenser complètement les effets dramatiques de l'acoustique d'une pièce. Chaque pièce a des emplacements où des fréquences spécifiques s'annulent. Ces annulations du son ressemblent à des trous noirs, qu'aucune amplitude d'égalisation ne peut combler. Les meilleurs résultats sont toujours obtenus par un positionnement soigneux des enceintes et de la position d'écoute. La position préférable peut être déterminée par l'utilisation de programmes de modélisation informatique, ou par des mesures d'essais et d'erreurs. Pour des résultats optimaux, trouvez d'abord les meilleurs emplacements de l'enceinte et de l'auditeur puis utilisez les commandes d'égalisation du B10 pour des réglages fins.

Pour faciliter la détermination des bons emplacements d'un ou plusieurs caissons de graves et d'un ou plusieurs auditeurs, il est recommandé d'effectuer des mesures de réponse haute résolution dans la pièce. Votre distributeur agréé Revel peut effectuer les mesures appropriées, avec un équipement adéquat, afin de garantir des résultats optimaux.

REMARQUE : de nombreux appareils de mesure du son ne sont pas assez précis pour mesurer correctement les performances en basses fréquences d'une pièce d'écoute, dont les contours peuvent souvent créer des modes (des ondes stationnaires) avec des pics et des creux à bandes très étroites. Confirmez avec votre distributeur agréé Revel que votre équipement de mesure est capable de mesures précises et en haute résolution.



CONSIDÉRATIONS SUR LE POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES

Lors de l'utilisation de caissons de graves dans l'espace limité d'une pièce de visionnage typique d'un domicile, les réflexions, les ondes stationnaires et les absorptions produites dans la pièce créeront des pics et des creux dans la réponse des graves qui peuvent beaucoup varier selon la position des auditeurs dans la pièce - un auditeur assis en un endroit peut entendre une surabondance de graves créée par un pic de réponse à cet emplacement, pendant qu'un autre auditeur éloigné de seulement quelques dizaines de centimètres peut entendre un manque considérable de graves créé par un creux de la réponse à son emplacement.

Les emplacements des caissons de graves dans la pièce (et les dimensions de celle-ci) ont également un effet profond sur la création de ces pics et creux de réponse des graves. Le placement soigneux du caisson de graves ne peut pas seul compenser tous les pics et creux de réponse des graves en tous points d'une pièce, mais il peut éliminer ou réduire de façon significative les creux de réponse les plus importants.

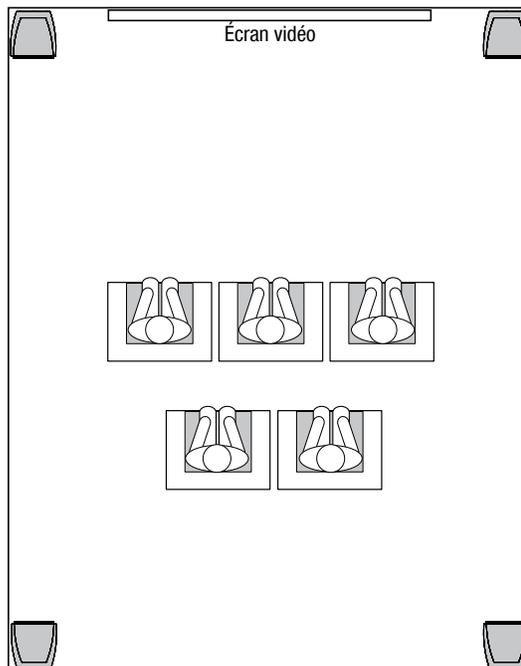
Il est important de réduire autant que possible les creux de réponse dans toute la pièce au moyen d'un positionnement adéquat du caisson de graves car l'égalisation ne peut pas compenser les creux de réponse importants. Par exemple, l'utilisation de l'égalisation afin de tenter de rétablir un creux de réponse de 13 dB requiert que l'amplificateur du caisson de graves délivre vingt fois la puissance à cette fréquence. Cela peut rapidement surcharger l'amplificateur du caisson de graves vers un écrêtage, qui dégradera la qualité audio de façon significative.

Dans presque toutes les pièces, le positionnement des caissons de graves dans les coins réduira au maximum les creux de réponse des graves importants et produira également les pics de réponse des graves les plus élevés.

Nous recommandons fortement d'installer plusieurs caissons de graves quelles que soient les dimensions de la pièce. L'installation d'un seul caisson de graves produira des performances en basses fréquences moins constantes dans toute la pièce. L'utilisation de plusieurs caissons de graves peut annuler certains modes de la pièce en différents emplacements d'écoute, ce qui produira une qualité sonore des basses fréquences beaucoup plus constante dans toute la zone d'écoute. En outre, il est souvent impossible de positionner un caisson de graves unique de telle sorte que les creux de réponse importants, qui ne peuvent habituellement pas être corrigés via l'égalisation, soient éliminés. L'utilisation d'au moins deux caissons de graves correctement placés peut presque toujours éliminer ces creux de réponse.

POSITIONNEMENT DE QUATRE CAISSONS DE GRAVES

Pour installer quatre caissons de graves, placez chacun d'entre eux dans un coin de la pièce. Dans les pièces avec plus de quatre coins, utilisez les quatre coins les plus proches de la zone d'écoute.

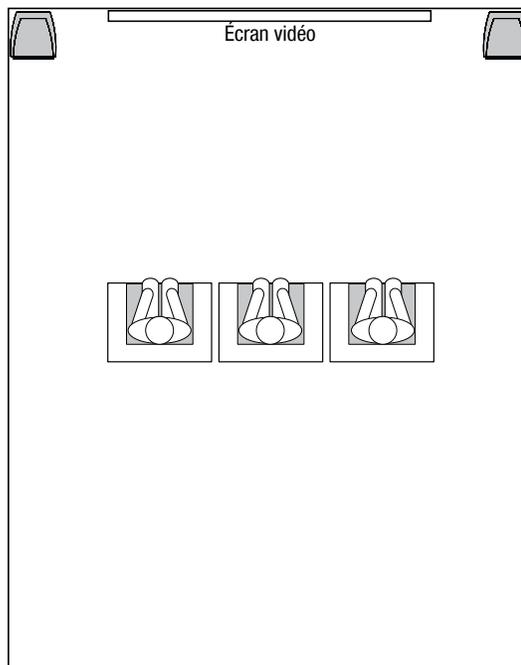


POSITIONNEMENT DE DEUX CAISSONS DE GRAVES

Le positionnement de deux caissons de graves est déterminé par la disposition des sièges de votre pièce.

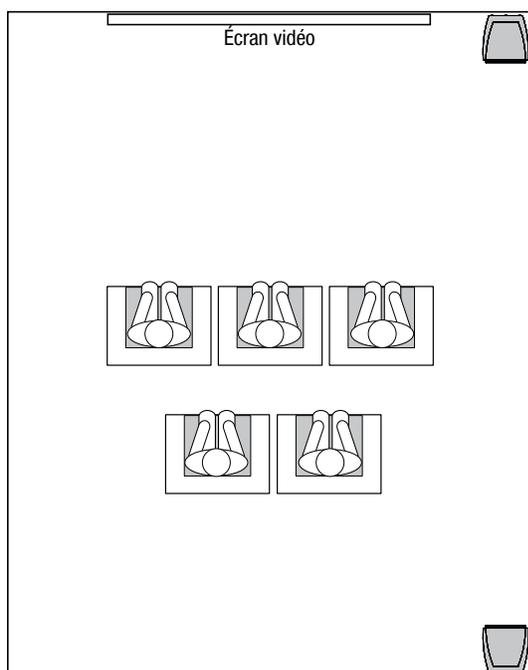
Pièces avec un seul rang de sièges

Le positionnement des caissons de graves dans les deux coins avant produira les performances des graves les plus constantes sur tout un rang de sièges unique.



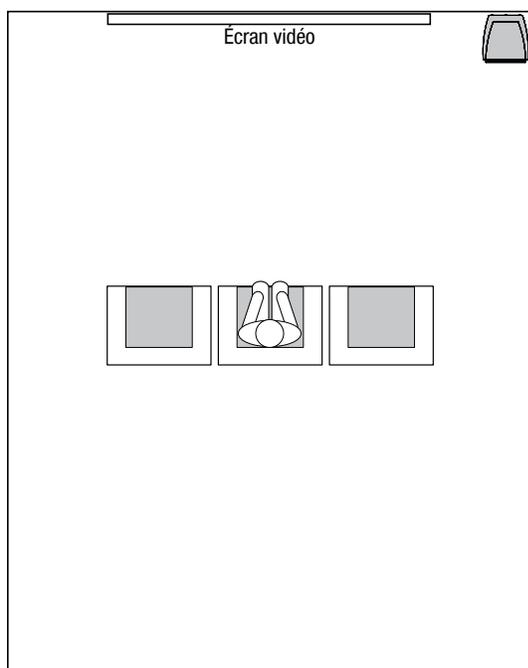
Pièces avec plusieurs rangs de sièges

Le positionnement d'un caisson de graves dans un coin avant et de l'autre caisson de graves dans le coin arrière du même côté produira les performances des graves les plus constantes pour toutes les rangées de sièges.



POSITIONNEMENT D'UN SEUL CAISSON DE GRAVES

Lors de l'installation d'un seul caisson de graves, soyez prêt à faire des expériences avec différentes positions afin de déterminer celle qui produit les meilleurs résultats dans toute la zone des sièges de votre pièce. Comme dans les exemples précédents, le positionnement du caisson de graves dans un coin produira moins de creux de réponse profonds, qui ne peuvent pas être corrigés par l'égalisation.



Les emplacements d'écoute et des enceintes sont également importants, le processus d'essais et d'erreurs peut prendre du temps. Cependant, la récompense sonore vaut le temps passé à déterminer les emplacements de positionnement idéaux. Rappelez-vous que les pics (au-dessous de la fréquence de coupure du caisson de graves) peuvent être minimisés ou éliminés par le réglage adéquat des commandes d'égalisation du Concerta 2 B10, mais que les creux ne peuvent pas être corrigés par l'égalisation. Ainsi, l'objectif le plus important est de trouver des emplacements qui réduisent au minimum le nombre (et la gravité) des creux. Contactez votre distributeur agréé Revel pour être aidé dans la détermination du positionnement convenable de vos enceintes et caissons de graves Revel.

Après avoir positionné un ou plusieurs caissons de graves B10, démarrez la lecture d'une source musicale ou cinéma familière qui contient des graves substantiels. Écoutez à la position d'écoute principale, en accroissant le volume total du système à un niveau confortable. Réglez la commande de niveau du caisson de graves (volume) jusqu'à ce que vous obteniez le mélange de graves désiré. Testez également le niveau du caisson de graves en lisant un enregistrement d'une voix masculine profonde. Le réglage trop haut du niveau du caisson de graves (ou de la fréquence de coupure) rend la reproduction vocale anormalement épaisse ou résonante. La réponse des graves ne doit pas saturer la pièce et doit être ajustée afin d'obtenir un mélange harmonieux dans toute la plage audible.

Si vous utilisez un récepteur multicanal ou un processeur avec une sortie de caisson de graves, il est préférable d'utiliser le réglage de niveau du caisson de graves du processeur. Réglez la commande de niveau du B10 sur la position marquée LFE.

REMARQUE : le réglage du niveau du caisson de graves par rapport aux enceintes avant gauches et droites est d'une importance critique car il est essentiel que le caisson de graves s'intègre parfaitement dans l'ensemble du système. Un réglage du niveau trop élevé produit une réponse des graves surpuissante. Le réglage du niveau trop bas annule les avantages du caisson de graves B10.

BRANCHEMENTS

ATTENTION : n'effectuez jamais de connexion ou déconnexion si tous les composants du système ne sont pas éteints.

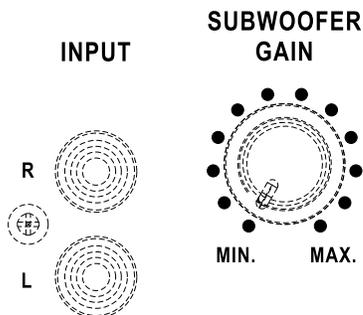


Figure 8 : connecteurs d'entrée du panneau arrière

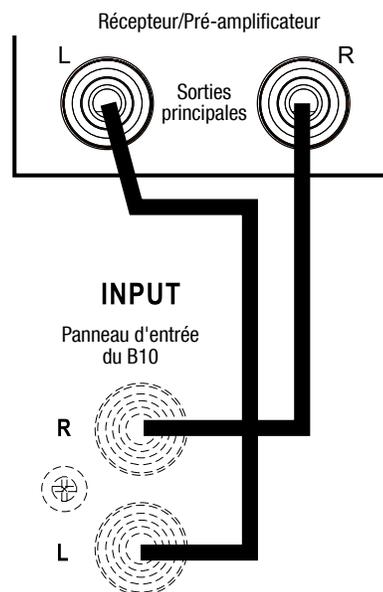
Les connecteurs d'entrée du caisson de graves B10 se trouvent sur son panneau arrière.

Certains processeurs portent incorrectement le marquage LFE sur la sortie du caisson de graves, d'autres offrent une sortie LFE et une sortie de caisson de graves. Si aucune sortie n'est marquée pour un caisson de graves, utilisez la sortie LFE. Si les sorties ont des connexions marquées LFE et Caisson de graves, utilisez la sortie prévue pour le caisson de graves.

Les connecteurs L (left, gauche) et R (right, droit) du panneau arrière du B10 sont pour les applications à 2 canaux, lorsqu'aucune sortie dédiée au caisson de graves n'est disponible. Ces entrées peuvent être filtrées au moyen du réglage de répartition passe-bas du panneau arrière.

L'activation du filtre passe-bas contribue à compenser le fait que la plupart des systèmes à 2 canaux n'appliquent pas de filtre passe-haut aux enceintes principales, ce qui minimise les avantages de l'utilisation d'un caisson de graves.

APPLICATIONS À 2 CANAUX – CONNEXION AUX SORTIES PRINCIPALES



Connexion aux sorties principales

1. Branchez un câble de liaison RCA entre la sortie principale gauche du récepteur/pré-amplificateur et le connecteur INPUT gauche du panneau arrière du B10, comme représenté dans la figure 10.
2. Branchez un câble de liaison RCA entre la sortie principale droite du récepteur/pré-amplificateur et le connecteur INPUT droit du panneau arrière du B10, comme représenté dans la figure 10.

REMARQUE : cette configuration s'applique aux récepteurs avec des sorties de préamplificateur ou aux configurations de pré-amplificateurs / amplificateurs de puissance qui comportent deux jeux de sorties principales. Si le récepteur a des cavaliers entre les sorties pré ou principales et les connecteurs d'entrée de l'amplificateur ou si le préamplificateur a un seul jeu de connecteurs principaux, un adaptateur en Y doit être utilisé pour envoyer le même signal à l'amplificateur de puissance principal et à un ou plusieurs caissons de graves. Les connecteurs de sortie pour magnétophone ou enregistrement ne peuvent pas être utilisés.

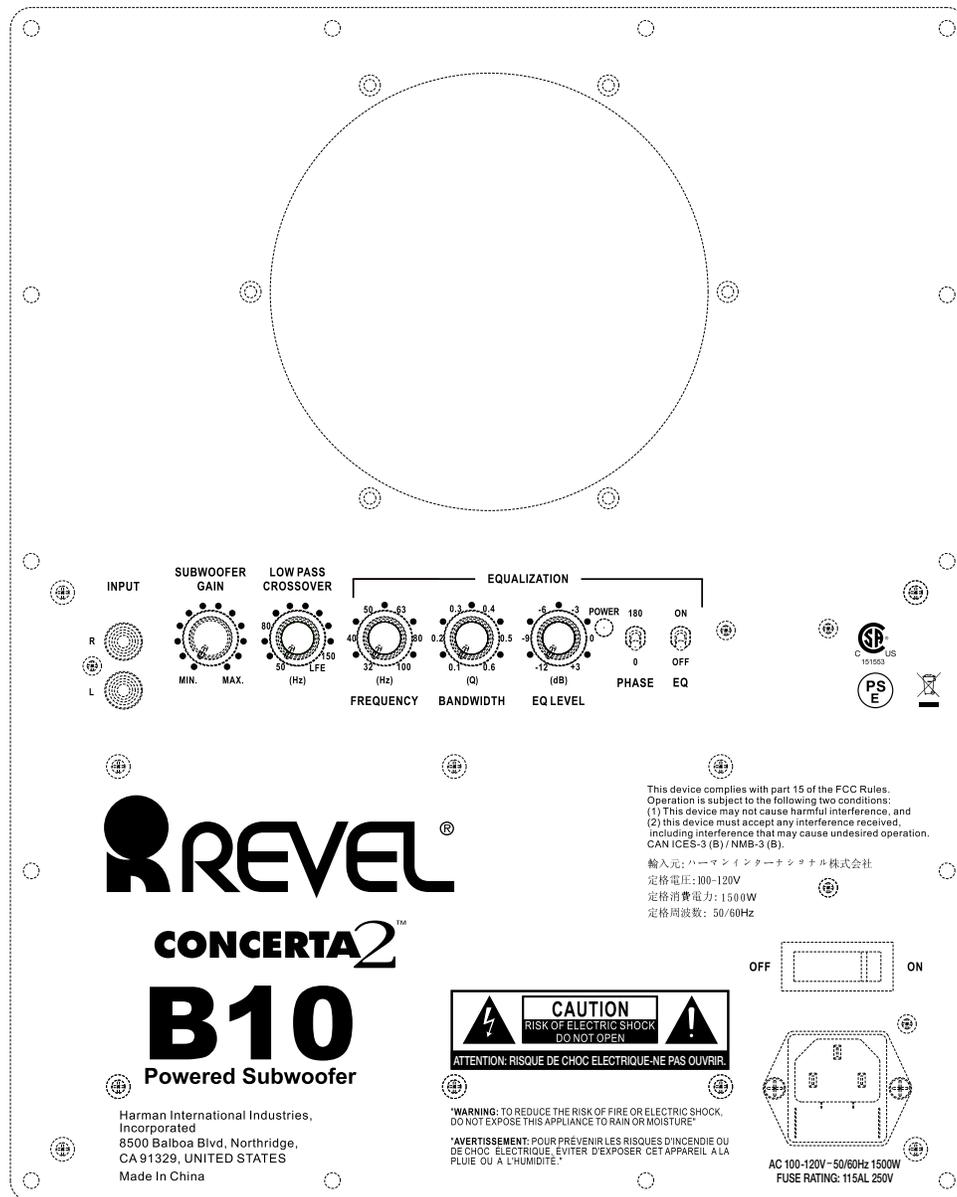


Figure 14 : commandes et connecteurs du panneau arrière

UTILISATION DU CAISSON DE GRAVES

Le panneau arrière du caisson de graves Concerta 2 B10, représenté dans la figure 14, contient tous les connecteurs et commandes disponibles. La section Input (entrée) du panneau arrière a été précédemment décrite dans la section Branchements du présent manuel. Les commandes du caisson de graves sont décrites dans cette section.

DEL D'ALIMENTATION

La DEL d'alimentation identifie l'état actuel du caisson de graves B10. Le caisson de graves a trois états d'alimentation différents :

Rouge : veille - le B10 entre automatiquement en veille si aucun signal du système n'est détecté pendant 10 minutes.

Vert : marche - dès qu'un signal est détecté, le B10 s'allume.

Éteint : arrêt - le commutateur d'alimentation est sur la position arrêt ou l'appareil est débranché.

COMMANDE DE FRÉQUENCE PASSE-BAS

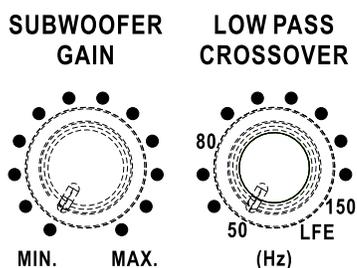


Figure 15 : commandes et connecteurs du panneau arrière

Elle règle la fréquence de coupure du filtre passe-bas de 50 Hz à 150 Hz, ce qui détermine la plus haute fréquence à laquelle le B10 reproduit des sons. Réglez le filtre à une valeur de fréquence inférieure, de 50Hz à 100Hz, lorsque vous utilisez des enceintes principales plus grandes qui peuvent reproduire confortablement certains sons basses fréquences.

Avec un réglage de fréquence inférieure, le caisson de graves B10 se concentre sur la reproduction des graves profonds requis par la musique contemporaine et les bandes-son des films. Réglez le filtre à une fréquence supérieure, de 100 Hz à 150 Hz, pour des enceintes bibliothèques plus petites qui ne descendent pas jusqu'aux fréquences les plus basses.

Si la commande de fréquence est réglée trop haut, les graves apparaissent résonants et peuvent saturer le son global de la pièce d'écoute. Si la commande de fréquence est réglée trop bas, certains sons basses fréquences peuvent être difficiles à percevoir ou peuvent être complètement absents.

REMARQUE : cette commande ne limite pas la plage de fréquences des enceintes principales du système. L'objectif du réglage de la commande de la fréquence passe-bas est de garantir la reproduction de toutes les fréquences en minimisant tout chevauchement entre les caissons de graves et les enceintes principales. La reproduction des mêmes fréquences par le caisson de graves et les enceintes principales doit être évitée, car elle produit une réponse très irrégulière, puisque certaines fréquences sont renforcées si elles sont en phase alors que d'autres sont annulées car déphasées. S'il est réglé sur LFE, le filtre est en mode contournement et tous les réglages de coupure sont alors définis par le processeur ou le récepteur audio/vidéo.

COMMUTATEUR DE PHASE



Figure 16 : commutateur de phase

Il compense la phase absolue de la sortie du caisson de graves par rapport aux enceintes avant. Certains circuits électroniques associés peuvent inverser la phase absolue. Utilisez ce commutateur pour corriger de telles occurrences. Le réglage de phase convenable peut également dépendre de variables telles que le positionnement du caisson de graves et la position de l'auditeur. Utilisez ce commutateur, représenté dans la figure 16, pour maximiser la production de graves à la position d'écoute principale.

- Sélectionnez le réglage 0° pour régler la sortie acoustique du B10 en phase (0 degré) avec l'entrée.
- Sélectionnez le réglage 180° pour inverser la sortie acoustique du B10 (180 degrés) par rapport à l'entrée.

COMMANDES D'ÉGALISATION

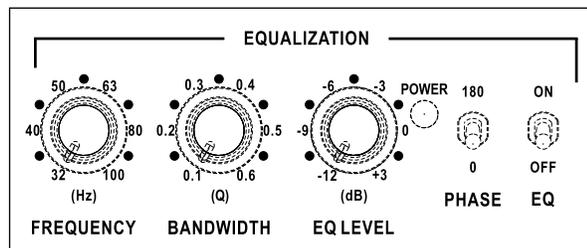


Figure 18 : commandes d'égalisation

Elle optimise la réponse du caisson de graves pour votre pièce d'écoute spécifique. L'égalisateur paramétrique inclut des commandes variables pour ajuster la fréquence, la bande passante et le niveau, comme représenté dans la figure 18.

REMARQUE : un équipement de mesure spécifique est nécessaire pour régler correctement les commandes d'égalisation. Votre distributeur agréé Revel peut effectuer les mesures appropriées, avec un équipement adéquat, afin de garantir des résultats optimaux. Vous devez d'abord régler le commutateur EQ sur ON pour utiliser ces commandes.

COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

Il connecte ou déconnecte l'alimentation du cordon d'entrée secteur. Pendant les périodes d'utilisation intermittente, le commutateur d'alimentation peut rester sur marche. Mettez le commutateur d'alimentation sur arrêt pour des périodes prolongées sans utilisation.

SOIN ET ENTRETIEN

La finition du caisson du B10 ne requiert pas d'entretien de routine. Cependant, les surfaces de caisson marquées par des empreintes digitales, la poussière ou d'autres saletés peuvent être nettoyées avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de polish sur le caisson ou la grille.

SPÉCIFICATIONS

CAISSON DE GRAVES B10

Réponse en fréquence	+/-0,5 dB dans la bande passante
Fréquence basse	-3 dB à 35 Hz
Extension (anéchoïque)	-6 dB à 32 Hz -10 dB à 29 Hz
Puissance de sortie d'amplificateur maximale	20 Hz – 150 Hz avec 0,1% DHT max., 800 W RMS, 1500 crête
Fréquences de coupure passe-bas	50 Hz – 150 Hz, 24 dB/octave, variable en continu
Alimentation électrique	100 – 120V, 50/60 Hz 220 – 240V, 50/60 Hz, 7 A
Consommation électrique	0,5 W (veille)
Hauteur	41,8 cm (16,45"), pieds compris
Largeur	37,7 cm (14,83")
Profondeur	39,2 cm (15,45") avec la grille
Poids	21,3 kg (47 lb)

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО Внешторг-Юг, Россия, 171640, Тверская область, г.Кашин, ул. Карла Маркса, д.57А
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	http://absolut-audio.ru/Servis/ тел. +7 (495) 995-10-80
Срок службы:	5 лет
Срок хранения:	не ограничен
Условия хранения:	Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия:	Товар сертифицирован
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Revel et le logo Revel sont des marques commerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Nomex est une marque commerciale déposée de E. I. du Pont de Nemours and Company.

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Pour toute question, une assistance ou des informations supplémentaires sur l'un de nos produits, appelez-nous au : (888) 691-4171. Pour un support technique, soumettez votre question détaillée à : csupport@harman.com.

CE EAC Réf. 950-9517-001 Rév : A



www.revelspeakers.com